

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 31

DECISIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

Decisione n. 18 (1)
relativa ad una sicurezza allargata: i problemi della sicurezza posti
dall'allargamento della NATO e delle istituzioni europee

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY,

The Assembly of WEU, represented by its Standing Committee, meeting in Athens on 13 March 1997, decides to convey the following message to the governments of the member, associate member, observer and associate partner countries, the United States, Canada, Russia and Ukraine and to the press:

1. The decisions to be taken by NATO and the European Union over the months

(1) Adopted unanimously by the Standing Committee on 13 March 1997.

ahead with a view to their enlargement and reorganisation will have major consequences for WEU.

2. For this reason, the Assembly decided to hold a parliamentary colloquy in Athens on 11 and 12 March 1997 to study these consequences.

3. At the close of the colloquy, the Assembly considers it important to reaffirm that, even though the territorial integrity of the member countries of WEU is no longer directly threatened at the present time, security requirements mean that the modified Brussels Treaty remains the basis

of a European defence policy and that WEU must continue with the action it has undertaken to endow itself with the means necessary to apply that Treaty and more particularly Article V thereof, in order to deter any aggression against one of its members.

4. It considers that the North Atlantic Treaty, which involves two North American powers in the defence of Europe, should remain the essential vehicle for such deterrence.

5. However, it notes that extending stability and security to the East is above all a European responsibility and the greater the role Europeans play within NATO, the more acceptable the latter's enlargement is likely to be to those who have fears about the increasing predominance of the United States in the world.

6. It welcomes any enlargement of NATO that would enable the benefits of a common defence to be effectively extended to central and eastern European countries wishing to participate in it but draws the government's attention to the need for such enlargement not to result in any reduction in the obligations that derive from the Washington Treaty, in any weakening of the military means of the Alliance, or in the maintenance of the current imbalance of powers and commands between Americans and Europeans in NATO.

7. The Assembly fully recognises the security interests of Russia and Ukraine. It therefore requests that the arrangements currently being drawn up by NATO and the European Union with a view to establishing the nature of their relations with Russia and Ukraine be complemented by a system of WEU cooperation with both countries.

8. It points out that enlargement of the Atlantic and European institutions will have implications for the defence budgets of all the member countries, the impact of which must be carefully assessed with a

view to a fair distribution of the costs of enlargement of the Alliance. In view of the contradictory estimates that currently exist, it requests the WEU Council to provide it with an assessment of the financial implications of the Alliance's enlargement for the member countries of WEU.

9. It firmly advocates in addition the rapid implementation of the agreements the NATO member states reached in Berlin in June 1996 with regard, on the one hand, to the Supreme Command and, on the other, to making NATO assets available to WEU for European crisis-management operations in which the United States might decide not to participate.

10. The Assembly also considers that the European Union has a duty to make a significant contribution to establishing an order of peace, stability and prosperity with a view to strengthening solidarity throughout the continent of Europe.

11. It strongly desires the European Union's common foreign and security policy to define concerted European action to promote peace in Europe and the world at large, in particular with a view to dealing with crises; however, the membership in the European Union of certain countries with a tradition of neutrality must not hold up or block the decision-making process in WEU.

12. It considers that WEU must be ready to elaborate and implement the decisions and actions of the European Union in this field and believes it essential for the process of rapprochement between the European Union and WEU to continue.

13. It takes the view that such rapprochement implies a requirement for European Union member states to be invited to accede to the modified Brussels Treaty.

14. It also considers that because of the specificity of defence and military matters, WEU must remain an autonomous organisation at least for as long as all the

member states of the European Union are not members of WEU and, in particular, that the WEU Council must retain its decision-taking capability for all action takes independently and its freedom to intervene on behalf of the United Nations or the OSCE.

15. It recalls the essential role of the national parliaments, which are required to ratify the admission of new member countries to NATO and the European Union, and the need to inform them regularly about the progress of and prospects for negotiations with the relevant countries.

16. Lastly, it stresses that WEU's area of responsibility and the nature of its ties with NATO do not allow it to serve, even for a limited period, as a host structure for countries not admitted to NATO or the European Union and it cannot therefore invite them to accede to the modified Brussels Treaty as full members. However, it could and should upgrade the status of the associate partner countries. Furthermore, it must continue to seek agreement with non-member countries to ensure that humanitarian action, peacemaking and peacekeeping measures are elaborated and implemented in the best possible way.

N.B. Traduzione non ufficiale.

Decisione n. 18 (1)
relativa ad una sicurezza allargata: i problemi della sicurezza posti
dall'allargamento della NATO e delle istituzioni europee

L'ASSEMBLEA,

L'Assemblea dell'UEO, rappresentata dalla sua Commissione permanente, ad Atene, il 13 marzo 1997, ha deciso di trasmettere ai Governi dei Paesi membri, dei membri associati, degli osservatori, dei partners associati, degli Stati Uniti, del Canada, della Russia e dell'Ucraina, nonché alla stampa, il seguente messaggio:

1. Le decisioni che la NATO e l'Unione Europea devono prendere nei prossimi mesi al fine del loro allargamento e ristrutturazione avranno per l'UEO conseguenze importanti.

2. Pertanto l'Assemblea ha organizzato, ad Atene, l'11 e 12 marzo 1997, un convegno parlamentare destinato ad esaminare tali conseguenze.

3. Al termine di tale convegno, l'Assemblea tiene a ribadire che, anche se l'integrità territoriale dei Paesi membri dell'UEO non è più, attualmente, direttamente minacciata, le esigenze della sicurezza

fanno sì che il Trattato di Bruxelles modificato resti il fondamento di una politica europea di difesa e che l'UEO prosegua l'azione intrapresa per dotarsi dei mezzi necessari all'applicazione di tale trattato, ed in particolare dell'articolo V, onde scoraggiare ogni aggressione di cui sia fatto segno uno dei suoi membri.

4. Ritiene che il Trattato dell'Atlantico del Nord, che associa due potenze nordamericane alla difesa dell'Europa, resti lo strumento indispensabile di questa dissuasione.

5. Constata tuttavia come l'estendersi della stabilità e della sicurezza ad Est sia innanzitutto responsabilità degli Europei e come quanto più gli Europei svolgeranno un ruolo importante in seno alla NATO, tanto più l'apertura di quest'ultima potrà apparire accettabile a quanti temono un aumento del predominio degli Stati Uniti nel mondo.

6. Si rallegra di ogni apertura della NATO che consenta di estendere effettivamente il beneficio della difesa comune a Paesi dell'Europa centrale ed orientale che desiderino parteciparvi, ma richiama l'attenzione dei Governi sulla necessità di

(1) Approvata all'unanimità dalla Commissione permanente il 13 marzo 1997.

evitare che tale allargamento porti ad una diluizione degli obblighi che impone il Trattato di Washington, o ad un indebolimento dei mezzi militari dell'Alleanza, o al mantenimento dell'attuale squilibrio dei poteri e dei comandi fra Americani ed Europei nella NATO.

7. L'Assemblea riconosce pienamente gli interessi di sicurezza della Russia e dell'Ucraina. Chiede quindi che le intese attualmente preparate dalla NATO e dall'Unione Europea al fine di stabilire le modalità delle loro relazioni con la Russia e l'Ucraina siano completate dall'elaborazione di un sistema di cooperazione dell'UEO con questi due paesi.

8. Ricorda che l'apertura delle istituzioni atlantiche ed europee avrà per il bilancio della difesa di tutti i Paesi membri conseguenze la cui importanza deve essere valutata con cura, al fine di un'equa suddivisione degli oneri dell'Alleanza allargata. Tenuto conto delle stime contraddittorie attualmente esistenti, chiede al Consiglio dell'UEO di comunicarle una valutazione delle implicazioni finanziarie dell'allargamento dell'Alleanza per i Paesi membri dell'UEO.

9. Insiste, d'altro canto, per una rapida entrata in vigore degli accordi ai quali i Paesi membri della NATO sono giunti a Berlino, nel giugno 1996, da una parte per quanto attiene al Comando supremo e dall'altra al fine di mettere mezzi della NATO a disposizione dell'UEO per operazioni europee di gestione di crisi alle quali gli Stati Uniti potrebbero decidere di non partecipare.

10. L'Assemblea ritiene inoltre che l'Unione europea sia chiamata a dare un contributo considerevole all'instaurarsi di un assetto di pace, di stabilità e di prosperità onde rafforzare la solidarietà nell'insieme del continente europeo.

11. Auspica vivamente che la politica estera e di sicurezza comune dell'Unione

Europea giunga a definire un'azione concertata degli Europei per la promozione della pace in Europa e nel mondo, in particolare al fine di fronteggiare le crisi; tuttavia, l'appartenenza all'Unione europea di taluni paesi di tradizione neutrale non deve frenare né bloccare il processo decisionale nell'ambito dell'UEO.

12. Ritiene che l'UEO debba essere pronta ad elaborare ed attuare le decisioni e le azioni dell'Unione Europea in tal campo e reputa indispensabile il proseguimento del riavvicinamento dell'Unione Europea e dell'UEO.

13. Reputa che tale avvicinamento implichi che i membri dell'Unione Europea siano invitati ad aderire al Trattato di Bruxelles modificato.

14. Ritiene inoltre che a motivo della specificità delle questioni inerenti alla difesa, l'UEO debba restare un'organizzazione autonoma, per lo meno fintantoché tutti i membri dell'Unione Europea non siano membri dell'UEO, e, in particolare, che il Consiglio dell'UEO debba conservare la sua capacità di decisione su tutto ciò che concerne la sua azione indipendente, nonché la libertà di intervenire a beneficio delle Nazioni Unite o dell'OSCE.

15. Ricorda il ruolo essenziale dei Parlamenti nazionali, che sono chiamati a ratificare l'ammissione di nuovi paesi membri alla NATO e all'Unione Europea, e la necessità di tenerli regolarmente informati sull'evolversi e sulle prospettive dei negoziati con i Paesi interessati.

16. Sottolinea infine come le sue competenze e la natura dei propri vincoli con la NATO non consentano all'UEO di fungere, sia pure per un periodo limitato, da struttura d'accoglienza per paesi che non siano ammessi alla NATO o all'Unione Europea, e, pertanto, di invitarli ad aderire al Trattato di Bruxelles modificato in qualità di membri a pieno titolo. Tutta-

via, essa potrebbe e dovrebbe rafforzare lo status dei Paesi partners associati. Inoltre, deve poter continuare ad accordarsi con Paesi non membri per garantire l'elaborazione e l'esecuzione, nelle migliori condizioni possibili, di misure di ristabilimento e di mantenimento della pace o di azioni umanitarie.